



湘南ジャーナル

NEWS, CULTURE, INFORMATION, LIFESTYLE & YOUR LOCALISM

NO.1641
2014
11/14
FRI



写真提供=湘南ベルマーレ

一回休んでしまったら復帰はできない。だから選手として動けるうちは選手として生きる。

「たとえ今は健康な人でも、この先がんと告げられた時には鬱っぽくなってしまおうと思うんです。そんな時に、『そういえば久光って選手がいたよな』とか『久光頑張っているから俺も頑張ってみよう』と言ってもらえる存在になりたい」と笑顔で話す。

やりたいことを、やる

また、久光選手が抗がん剤治療を始めた頃と同時期に小児がんと診断されたサポーターの女の子がいた。その子のために何かしてあげたいとの思いから（公財）日本対がん協会とともにフットサルリボン活動を立ち上げ、現在はフットサル大使として全国の小児病棟慰問やがんの啓発活動等も行っている。子どもたちと遊ぶと、その子たちが笑顔になってくれる。そんな時に「ああ、やって良かったな」と生きがいを感じる。

人の為にも常に全力で取り組む久光選手。「実際、同時期に入院した人たちはもう、生きている人はいませんし、どんどん亡くなっていくという現実も見てきました」。そして力強く語る。「だからこそ今やれること、今やらないといけないことは、やっておきたい」と。

がんと闘い、夢を届ける

湘南ベルマーレフットサルクラブ 久光重貴選手

国際的に、11月17日は「肺がん撲滅デー」（国際肺癌学会が2000年に制定）とされていることを、皆さんはご存知だったでしょうか。そしてご存知でしょうか。この地域に、肺がんと闘いながらも現役のスポーツ選手としてひたむきに生きている人物がいることを。フットサル（5人制のサッカー）元日本代表選手であり、全国リーグの「Fリーグ」で闘う湘南ベルマーレフットサルクラブ・久光重貴選手（33、平塚市在住）。昨年6月に宣告された「右上葉肺腺がん」を患いつつも、抗がん剤治療を続けながらピッチに立つ。小児がん患者をはじめとする世の中の子どもたちへ、夢や希望、勇気を与え、生きることの喜びを伝えるために。

トイレ掃除の仕事に就いた。「それさえできれば、その後の仕事は何でもできると思いましたが」と久光選手。その後転職を重ね、とにかくがむしゃらに働いた。働けば働くほど収入は増えた。「若かったのでお金を手にするのが嬉しくてしょうがなかったんですね。でもある時気付いたんです。お金を稼ぐよりも『やりたいことをやろう』と。自らの価値観が変化していく中で、出会ったのがフットサルだった。

Fリーガーへ、そして

現・パスカドーラ町田の前身となるクラブに初めて参加して感じたのは「この競技、面白い」という感覚。ここからフットサル人生が始まった。当時、約10年前はフットサル黎明期という時代だったが2007年、Fリーグが開幕する。だが久光選手は翌年、町田の

監督から「戦力外」として解雇され、獲得を希望していた湘南ベルマーレの所属となった。「あの解雇がなければ今の自分はありません。あの時の監督には素直に感謝しています」と振り返る。そして2013年、シーズン開幕前のメディカルチェックで見つかった、人生の転機。

生きる

診断の結果、鎖骨の裏に「肺腺がん」（発生頻度は女性の方が高く、非喫煙者にも多く発症するとされている非小細胞がん）があるとのことだった。知らされた時は、恐怖心に襲われたり「何でだろう」との思いが強かったという。「いつ死ぬんだろう」とまで考えた。その時心強かったのは「5年か10年生き続ければ、必ず治る薬が開発されるよ」という医師の言葉。「必ず、生きよう」と思った。だがフットサルは絶対に辞めない。

Fリーガーとして活躍している久光選手がフットサルに出会ったのは社会人になってからのこと。サッカー自体は小学1年生の頃より始め、ヴェルディ川崎ジュニアユース（当時）、帝京高校サッカー部と経歴は輝かしい。ただ高校生最後の大会では、それまでレギュラーで地区予選を勝ち

抜いてきたにも関わらず全国大会本戦のメンバーから外され、青春時代の涙を飲んだ。そして時が経つにつれ、徐々にボールを蹴ることから離れていったという。

フットサルとの出会い

高校卒業後は「人が一番やりたくない仕事をまず最初に」と考え、

Journal ジャーナル
グルメセレクション
Gourmet SELECTION
2014 November
4面へGO! >>>

日本初！
政治専門チャンネル
国会TVはじまる。
国会TV中継や
政治のことなら、
国会TV。
国会TV見るなら
スマート
ケーブルテレビ。

「スマートケーブルテレビ」
年末キャンペーン
実施中！！

期間中に「スマートケーブルテレビ」に新規加入された方は、2015年1月末日までの「スマートケーブルテレビ」基本（ベーシック）コース】月額基本利用料が無料となります。

月額基本利用料
2015年1月末日まで
無料！

【キャンペーン期間】
2014年11月1日～2014年12月31日まで

湘南ケーブルネットワーク株式会社
湘南ケーブルテレビ局
〒254-0034 神奈川県平塚市宝町3-1 平塚MNBビル10F

加入受付中
平塚市・大磯町
二宮町・中井町

お問い合わせ、お申し込みは今すぐ！！ 受付時間 9:30～18:00
0120-121-302

SCNは東日本大震災による震災復興へ20年間支援するプロジェクトを行っています。

湘南ケーブルネットワークのWebサイトは SCN 検索 湘南ケーブルテレビ局 http://www.scn-net.ne.jp

二宮町長選、いよいよ今週末投票 現職に2新人が挑む三つどもえの戦い

任期満了に伴う二宮町長選と町議選が11日、告示された。町長選に立候補したのは届け出順に、無所属新人で元県議の村田邦子氏(57)、現町長の坂本孝也氏(70)、無所属新人で町議の脇正文氏(58)の3人。現町長である坂本氏に2人の新人が挑む三つどもえの様相だ。

村田氏は昭和32年、横浜市生まれ。専修大学文学部卒業後、民間企業に勤務。平成10年から二宮町議会議員を2期、平成19年から神奈川県議会議員を1期務めた。村田氏は「町財政のゼロからの見直し」「子育て世代に選ばれるまちづくり」などを訴

えている。村田氏が当選した場合、同町初の女性町長の誕生となる。

坂本氏は昭和19年、二宮町生まれ。横浜市立大学商学部を卒業後、平成10年に二宮町議会議員に初当選。町議を2期務めた後、平成18年の町長選で町長に選ばれる。今回は「小児医療費の無料化」「温泉付きレジャー施設の誘致」などを政策の軸に掲げての、3期目への挑戦となる。

脇氏は昭和31年、二宮町生まれ。横浜国立大学教育学部卒業後、二宮小・山西小・一色小の教諭を歴任した。平成22年、二宮町議会議員に初当選。これまで教育福祉



むらたくにこ
村田邦子氏



さかもと たかや
坂本孝也氏



わきまさふみ
脇正文氏

常任委員会委員長、二宮町農業委員会前委員などを務めてきた。同氏は「町財源の一からの調査」などの他、長年教職に携わった経験から「教育特区の実現」などを主張している。

町議選には14の議席に対して現職7人、新人10人が立候補した。投票日は16日(日)で即日開票される。10日現在の有権者数は男性11,953人、女性12,857人。

給湯器修理業者が振り込め詐欺防ぐ 市内防災無線を聞き不審に気付く

平塚警察署は5日、振り込め詐欺被害を未然に防止した金融機関関係者など6人に表彰状を贈った。

表彰されたのは平塚信用金庫旭支店の吉川文華さん、同花水支店の飯田雄二さん、平塚旭郵便局の涌井千春さん、湘南農業協同組合豊田支所の佐藤江美里さん、同平塚支店の三浦春菜さん、株式会社ヤスマラの田中秀男さんの6人。この中で田中さんは金融機関関係者ではなく、給湯器等の修理業者。担当していた女性宅で作業中、女性からの依頼でATMへ送り届ける途中、女性が携帯電話で口座番号や暗証番号などを



話し始めたことから異変を感じ取った。田中さんは「たまたまその日、市の無線放送で詐欺への注意を流していたこともありこれは変だぞ、と。お客様でもあるので阻止できて良かったです」と笑顔を見せた。

小中学生らが雅楽の調べを味わう 平塚 RC 主催「よい音楽に親しむ会」

平塚ロータリークラブ(鳥海衛一会長)は11日、市立中原中学校1年生、同中原小学校5年生、同南原小学校5年生、同大原小学校5・6年生の子どもたちを対象とした「よい音楽に親しむ会」を大原小学校体育館で開催した。

9回目を迎える今回の音楽に選ばれたのは雅楽。民間への雅楽の普及及び技術向上を目的に発足し精力的に活動している雅楽道友会のメンバーにより『君が代』『越天楽』『桃李花』『貴徳』といった管絃・舞楽が披露された。楽器の説明や楽器体験なども行われ、代表者の子どもたちにとってはおっ



かなびっくりしながらの貴重な体験となった。鳥海会長は今回「雅楽は日本人のルーツや精神を感じられる音楽。自然に身体に染み入るような、そんな音楽を聴いてもらいたかった」とこやかに話していた。

バスジャック想定し訓練実施 消防・警察・神奈中バスが連携

平塚市の消防本部と警察署、神奈川中央交通株式会社の3者は10日、バスジャック犯を想定した対応訓練を合同で行った。

訓練は、刃物を持った犯人が多数の乗客を乗せた路線バスを占拠したという想定で実施。バスジャック犯への対応だけでなく、それに伴って発生した交通事故、その際の負傷者救助、さらには犯人が所持していた爆発物の処理と、困難な状況が重なった訓練となった。実際の事件や事故では警察だけ、消防だけという状況は少ないため、合同での訓練にあたって参加者らは熱心に取り組むとともに、お互いの訓練の様子を真



剣に見守っていた。訓練会場となった神奈中平塚営業所の鈴木清彦所長は「訓練の重要性を感じた。一部だけでなく全ての従業員がこうした訓練をできるよう、取り組みを続けていきたい」と感想を述べた。

学生ならではの発想で企業にプレゼン 第11回神奈川産学連携 CP 関口商事

県内の大学と企業が連携し、実際に企業が抱えている様々な課題について学生らが独自に研究を深め、作成した資料を使って企業側の担当者らを前にコンペ形式で発表を行う「神奈川産学連携プログラム」(神奈川経済同友会主催)。今年で11回目を数える同プログラムに9年連続で参加しているパッケージの総合商社、株式会社関口商事(関口紀正代表取締役、本社・平塚市桜ヶ丘)は10日、市内で審査会を行った。

今回同社が提示したテーマ「スーパーやコンビニの店頭と並ぶ浅漬(キムチ含む)容器の改良点について」に挑戦したのは、



青山学院(2チーム)、神奈川県、鎌倉女子、相模女子、産業能率(2チーム)、専修、東海、横浜市立の6大学10チーム。同社をはじめ国内大手の漬物メーカーや食品包材メーカーなどの役員、幹部社員、会計士らが務める審査員を前に、学生らは「脱臭機能」や「水切り機能」「味を変化させる機能」を持つ容器など、学生ならではの斬新でユニークなアイデアをそれぞれ発表した。

シミなし!! 体内からシミ改善!!

気になるシミ……。その原因は体温にあった!

Before
体温 35.4℃

After
体温 36.9℃

体温美容法とは?
ヴィオ独自のリンパマッサージによって血流を促し、代謝を上げ肌を生まれかわらせ、徐々にシミを薄くしていきます。

自分へのクリスマスプレゼント!!

今年もあと2ヶ月、日頃の頑張った自分へのご褒美! 選べる2パターン!!

スチ肌沢コース
80分 ¥10,000

全身肌沢コース
120分 ¥15,000

詳しい内容はお問合せ下さい。

トータルビューティーエステ シミ シワ ニキビ アレルギー その他の肌トラブル

41年の信頼と実績

平塚市紅谷町14-30 平田ビル3F
営業時間: 平日10:00~19:00
日・祝10:00~17:00
定休日: 月曜日(最終月曜は営業)

ヴィオ 平塚
0120-04-4374
http://vio-hiratsuka.jp

シミとりコース
体験価格
¥3,000

※初回限定 ※お一人様1回限り
※真刺にお悩みの方、優先させていただきます
ご予約番号 SJ14112 [11月末まで]

WineBar TeRRa 2周年感謝祭

おかげさまで2周年……

その1 毎日先着5名様! 500円(税別)で生ハム食べ放題1時間 or 今日の市場のカルパッチョ5点盛り

その2 毎日先着5名様! 日替わり500円メニュー! ※日替わりメニューはカレンダーをご覧ください!

その3 3週連続開催! 週替わりサービス

11月13日~19日 生ビール・グラスワイン・スパークリング100円(税別)	11月21日~26日 ワインボトル全額金券キャッシュバック	11月27日~12月6日 フード全額金券キャッシュバック
---	----------------------------------	---------------------------------

2周年記念の11月20日は樽ポジョレー1杯100円(税別)限定5リットル!

11月13日 日 ピザ各種	11月14日 月 エビときのこのアヒージョ	11月15日 火 うさぎのステーキ
11月16日 水 洋風トマトおでん食べ放題	11月17日 木 牛ヒレステーキ	11月18日 金 大間のまぐろ刺し盛
11月19日 土 緑のベルマ冷麺やきそば	11月20日 日 緑のベルマ冷麺	11月21日 月 ワニ肉の煮込み
11月22日 火 じゃがいものトリュフチーズ焼き	11月23日 水 ホロホロ鶏のロティサリー	11月24日 木 スモークサーモンのパイ包み焼き
11月25日 金 オマール海老のスパイス焼き	11月26日 土 鶏のフォアグラと鰻の串焼き	11月27日 日 仔羊ラムチョップ

ワインバーテラ 湘南平塚店 TEL.0463-73-7478

【営】17:00~翌5:00 年中無休
平塚市紅谷町15-6 キャラ平塚 1F (BOOKOFF 裏)
http://www.winebar-terra.com/index.html

平塚市ガス事業協同組合が寄付
社会福祉基金へ17回目

平塚市ガス事業協同組合(長尾治道理事長)は5日、組合のメンバーら6人が訪し平塚市社会福祉基金へ寄付金を寄贈した。同組合による社会福祉基金への寄付は17回目。懇談では独居者などの見守り事業などが話題に上がった。ガスの検針員らは職務上、地域の住民と密接に関わるケースが多いため、市や警察と連携しての見守り体制などを確立できれば、という申し出に市長も「是非前向きに進めていきたい」と返していた。



福祉の心と笑顔で文化祭
神奈川社会福祉専門学校

学校法人鶴嶺学園神奈川社会福祉専門学校(岩佐洋子学校長、平塚市立野町)では8日、第19回目となる同校文化祭「鶴嶺祭」を開催した。今年も福祉を学ぶ学校ならではの障がい者体験や障がい者施設の食品販売などが目玉。近隣住民も訪れ、会場は賑わった。なお今回のイベント収益金も、震災遺児支援金と擁護施設に入所している児童らのバス旅行支援金へと寄付される。



今年最後の出会いをあなたに
第3回 湘南ひらコン
in X'mas
11/30(日) 平塚パル SOLE
お申し込みはコチラ

X'masと一緒に過ごす相手が見つかるかも
第3回 湘南ひらコン in X'mas
11/30(日) 平塚パル SOLE
3種類のプランから選べる婚活パーティー。各回40人限定。セット割引あり。◇日時:11/30(日)◇会場:平塚パルSOLE◇プラン:訳コン(バツイチ等訳ありの方に。11時~)、友コン(お友達から始めたい方に。14時~)、愛コン(真剣な出会いをお探しの方に。17時30分~)◇料金:男性6,000円から、女性2,000円から◇問い合わせ:<http://www.facebook.com/shonan.mik2>

あなたに
ありがとう
チケットプレゼントあります!
平塚理容組合主催「あなたにありがとう」
11/25(火) 平塚市中央公民館

綾乃ひびきさんをボーカルに迎えた東北復興支援のチャリティーコンサート。◇11/25(火)18時開演◇駐車場:浅間緑地◇チケット料金:一般2,000円、中学生以下1,000円◇問い合わせ:FM湘南ナパサ ☎23-7111
3組6名様にコンサートのチケットをプレゼント。住所、氏名、年齢、性別、綾乃ひびきチケットプレゼントを明記の上、メールの方は【toko@shonan-journal.com】郵送の方は【〒259-1217 平塚市長持203-4(株)湘南ジャーナル社】まで。11/20(木)必着。

おかげさまで創業80周年
サン・ライフグループ
高まる需要 無宗教の方、分家された方にお送りする新しい追善供養のかたち。
メモリアルステージ
1日のお別れ式や、宗教色のない、故人らしく家族で送る「無宗教葬」でご葬儀を行う方が増えるにつれ、ご自宅で故人様をお祀りする方法で悩まれる方が多くいらっしゃいます。そのような方のためにサン・ライフではモダンなお祈りのスペースを作る「メモリアルステージ」をご用意し皆様の大切にしたい思いにお応えしております。また、ご結婚などで分家された方も、「亡くなった両親を身近で供養をしたい」とのご要望から多くの方が利用されています。平塚駅前 サカエヤ・ホール1F 仏壇店では実際の様々な「メモリアルステージ」をご覧いただけます。ぜひご来店くださいませ。
23,600円(税抜)※名入れ別途
お位牌、写真立て、茶湯器、仏飯器、ステージがセットになったモダンな手元供養。
15,000円(税抜)※名入れ別途
分骨用のミニ骨壺
1日お別れ式プラン 260,000円(税抜) 会員価格 220,000円
無宗教葬プラン 431,600円(税抜) 会員価格 309,000円(税抜) オリジナル会葬礼状・メモリアルビデオ付き
平塚火葬場徒歩5分の総合葬祭ホール 平塚駅前徒歩3分の駅前斎場 1家族貸切りの葬祭ホール
平塚斎場 田村9-12-8 TEL.54-0444 サカエヤ・ホール 明石町25-1 TEL.21-0194 平塚西セレモニーホール 根坂間239 TEL.37-4446
お問い合わせ 資料請求は 0120-41-3140

印刷物なんでも承ります!
チラシ・ポスター・リーフレット・カタログ・記念誌
まずはご相談ください。
平塚市・大磯町・二宮町105,500部を発行 (株)湘南ジャーナル社 ☎0463-33-2585

紅葉の養老溪谷とドイツ村
ウィンターイルミネーション
26年11月25日(火)・27日(木) 日帰り お一人様 8,200円
行程 各地一海ほたるPA-木更津(昼食)-養老溪谷(栗又の滝)-東京ドイツ村-各地(20~21時頃)
出発 本社 9:00 二宮 9:30 大磯 9:45 平塚 10:00 伊勢原 10:30
年末 築地場外市場と
アメ横お買物ツアー
26年12月28日(日)・29日(月) 日帰り 食事なし お一人様 4,000円
行程 各地一築地場外市場-上野アメ横丁-各地
出発 本社 6:00 二宮 6:30 大磯 6:45 平塚 7:00 伊勢原 7:30
発着地 本社(東豊田・神田交通本社) 二宮(駅南工会館前) 大磯(駅前)
平塚(NTT前) 伊勢原(イトーヨーカドー前)
●旅行条件を説明した書面をお渡ししますので、事前にご確認の上お申し込みください。
●東北被災地ボランティアバス運行しています。詳細はお問い合わせ下さい。
お申し込み専用電話 ☎050-3775-2020
受付時間 9:00~17:30(土日営業)
タクシーのご用命は tel.0463-54-2222
車検は井上自動車へ tel.0463-54-3322
神田交通(株) 神田ツーリスト
〒254-0082 平塚市東豊田531-37 FAX 0463-55-5500 <http://www.youbus.jp>

ミニ情報 MINI INFORMATION
告知 楽器の事はお任せ下さい
只今、厚木店にて特別割引セール開催中!
タクト楽器(株) ☎046-245-2551
募 社交ダンス教室・生徒募集
日曜10時~。丁寧に指導。運動も兼ねて楽しく。☎090-1264-8040
買 原付バイク買取・処分無料!
ナンバー付の廃車手続きも無料で安心。
(有)バイク情報センター ☎82-1781
相 永代供養と永代供養墓
運用24年、寺歴八百年、ノウハウ多々
[検索] 平塚宝善院 ☎32-0387
買 古美術・骨董 高価買取
刀剣等歓迎 国道1号古花水信号前
古美術 善 ☎0463-36-3553
相 合祀墓・永代供養付
説明書希望の方ご連絡を。送付可。いつでも見学自由。一向寺 ☎79-0344
買 パソコン出張修理・点検三千円
即対応。年中無休、相談無料。中古買取、販売。先生の卵の会 ☎73-3593
買 開業30周年記念特別買入れ
サンゴ玉・鉄瓶・刀剣・金類・銀製品
(有)昇香堂 ☎61-9700大磯
銘菓 みずごころも 鷺房堂 平塚駅前 ☎21-1038 <http://www.rogetsudou.com/>

学生さん要チェック! 年明け混み合う前に教習開始!
普通車ベーシックコース AT31時限定 本紙持参の方先着30名様限定!(11月末まで) 通常税込価格 289,980円より 15,000円引き! 254,612円(274,980円) 税抜
大型自動二輪 免ありMT 通常税込価格 97,200円より 12,960円割引 78,000円(税抜) 84,240円(税込) NC750cc導入!
普通二輪 免ありAT 通常税込価格 83,160円が 65,000円(税込70,200円) 免ありMT 通常税込価格 96,120円が 77,000円(税込83,160円)
オプション割引 技能教習の優先予約 スケジュールプラン半額!! 教習所に通える日を伺い教習スケジュールをお作りするプランです 通常税込価格21,600円 ¥20,000(税抜) → 10,800円(税込)
誕生日の前でも教習開始が出来ます。お問い合わせ下さい。 ※他の割引・キャンペーンとの併用はできません。
URL <http://www.shonan-hiratsuka.jp> 湘南平塚モータースクール [検索]
神奈川公安委員会指定 やさしくていいなスクールです 湘南平塚モータースクール 平塚市代官町36-40 ☎0463(21)0852
お支払い簡単・楽々 クレジットカード使えます!! 楽天 楽天カード NICO'S VISA 平塚市代官町36-40

dining caprice (ダイニングカプリス)



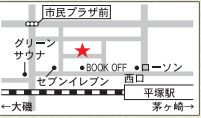
牛タンのブラウンシチュー ¥1,700(税抜)

継ぎ足して作るデミグラスを使った絶品タンシチュー。日替わりでお薦めの黒板メニューも好評。貸切ランチコース(2,500円税抜、5名様から)で気ままな午後のひとときを。

湘南ジャーナル読者限定クーポン
本紙持参の方に
牛タンのブラウンシチューを
¥1,700↓
¥1,300(税抜)
でご提供いたします。

0463-71-5632
平塚市紅谷町15-5
日曜日(11/24)臨時休業
ランチ 貸切時のみ
ディナー 18:00~24:00
(金・土は25:00まで)

STAFF'S MEMO
スタッフ 飯田さん
11/15から
毎週土曜日
はレディースデイとして女性のみで来店のお客様に限り、お会計金額の10%割引にてお食事等をご提供させていただきます。



湘南 FOOD BAR will beeee



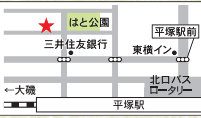
日替りパスタランチセット(サラダ・デザート付) ¥700

初登場! 先月20日オープンフードバー。洋食・和食の垣根を越えて、豊富な食事のメニューとお酒が気軽に楽しめるお店。驚きのオープン記念特典をお見逃しなく!

OPEN記念! 本紙持参の方
1日替りパスタランチセット
限定20食 300円!!
(11月21日まで)
2時間飲み放題(1品付)
1,000円!! (11月未まで)

0463-86-6739
平塚市明石町11-2
湘南平塚セントラルビル2F
ランチ 11:00~15:00(LO14:30)
ディナー 17:00~Last
年内年中無休

STAFF'S MEMO
スタッフ 船江さん
150名様の
パーティー
も可能なお店です。忘
新年会・歓迎会・結
婚式の二次会など、
様々なイベントにもぜ
ひご利用ください。



らーめん桜亭 平塚(3号店)



ねぎチャーシューめん ¥950

秦野の人気3号店。久しぶりに味わう豚骨と鶏がらベースのクリーミーなスープ、大振りな焼豚は健在。辛味の効いた白髪ねぎが一層食欲を引き立たせます。

本紙持参の方
手作り
ワンタン1皿(3個)
又は 味玉(1個)
サービス!
※らーめんご注文の方限定
※本券1枚につき上記どちらか1つをサービス
※その他サービスとの併用は不可
H26年12月29日まで有効

0463-23-3376
平塚市天沼7-26
火曜日 4台
11:00~23:00
※休憩なし

STAFF'S MEMO
店長 杉山さん
皆様本当
にお待ち
にました! 桜亭営業
再開です。一杯一杯丁
寧に作る自信のらーめ
んを、ぜひ一度お試しし
てください。



農家レストラン 栗の里



冬のあったかビーフシチュー ¥1,500(税別)

米沢牛すじをじっくり煮込み、肉本来の自然な甘みがふっくらと広がるシェフおすすめのビーフシチュー。お客様の年代を問わず愛されてきた味をぜひ一度ご堪能あれ。

毎日開催中!
キャンドルナイト
&
オルゴール
コンサート
11月14時~19時

046-245-1341
厚木市山際554-1
11:00~21:30
HP www.kurinosato.jp/

STAFF'S MEMO
店長 関さん
女性や子
育7世代に
向けた「体験し、思い出に
残るレストラン」として評
価され、ビジネス・イノ
ベーションアワード2014
の優秀賞を受賞しました!



Journal Gourmet SELECTION 2014 November ジャーナルグルメセレクション

Dining Bar あかし



忘・新年会コース 飲み放題付き ¥3,500~

同店では、忘・新年会の予約を受付中(4名様より)。料理長自信の料理(4品~)に2時間飲み放題が付いて3,500円から。鍋などのコースもあるので気軽にお問合わせを。

本紙持参の方
ランチタイム限定
アイスクリーム
サービス
※本券1枚につき
1グループ4名様まで有効
※他券、その他サービスとの併用は不可
H26年12月13日まで有効

0463-68-6660
平塚市明石町10-4
無休
ランチ 11:00~15:00(LO14:30)
ディナー 17:00~翌3:00(LO2:30)

STAFF'S MEMO
店長 斉藤さん
好評のラ
ンチは週
末もご利用いただける
ようになりました(750円
~)。昼間の女子会・ご
宴会にもぜひご利用
ください。



ひらつか 蕎香(きょうか)



季節限定 根菜(こんさい)そば ¥1,080

今年も登場! 具材もたっぷり9種の根菜が楽しめる季節限定のそば。盛りだくさんの根菜にダシのきいた汁、のど越しの良い麺は、体も温まる人気の逸品。

本紙持参の方
ひらつか 蕎香
100円引き!
※1枚につき1グループ何名様でもご利用可
※お会計時にご提示ください
※他券・その他サービスとの併用は不可
※コピー不可
H26年12月14日まで有効

0463-23-6783
平塚市西八幡2-1-19
木曜日・水曜日 7台
営業 11:00~15:00
夜 17:00~21:00(LO20:15)

STAFF'S MEMO
店主 園部さん
温かいお
蕎麦が美
味しい季節です、ぜひお
試しを。又、日々の情報
をFacebookに掲載して
います。こちらもチェッ
クしてみてくださいね。



Curry&Stew オニオン



オニオン隠れ人気メニュー ¥170~

写真手前の温玉ポロネーゼ(650円)・明太子チーズオムレツ(380円)・チキンケバブタワー(1本170円~)はリピーターも多い同店の隠れ人気メニュー。ぜひお試しを。

3時間 飲み放題付き
宴会プラン
お
人
3,100円
(料理7品付・税込)
(ビール・グラスワイン・
カクテル・焼酎・
パーオン他)
※2名様よりご予約承ります
(最大12名様まで)

0463-36-3432
平塚市董平19-18
休 月曜日
ランチ 12:00~15:00
ディナー 18:00~22:00(LO)

STAFF'S MEMO
シェフ 久保田さん
4名様以上
で宴会ご
利用のお客様には、チ
キンケバブタワー(人数
分)をお付け致します。
ぜひご利用ください
(サービスの併用不可)。



飯(BON)



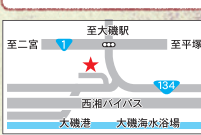
海鮮丼定食 ¥1,250

天然物にこだわった鮮度抜群の海鮮丼と海鮮天丼が大人気の同店。自家栽培サラダ、小鉢、お新香、味噌汁、コーヒー付き。和食職人の腕前をご堪能あれ!

本紙持参で
ランチをご利用の方
限定非売品!
「海鮮小かき揚げ」
または「刺身小盛」
プレゼント!
※1枚につき1皿
※他の割引との併用不可
H26年11月30日まで有効

0463-61-6275
大磯町大磯1713-90
営業 11:30~14:00(火~土)
夜 18:00~24:00 休 日曜日

STAFF'S MEMO
店主 関野さん
夜の料理
もお勧め
です。私が目利きた地
魚や旬の食材をお手頃
価格でご提供します。
15名様以上で貸切りも
OKです。



クリスマスディナーブッフェ 2014 12.20(土)~12.25(木)

フォアグラのパイ焼きやローストチキンなどクリスマスならではのメニューが楽しめるディナーブッフェ。シェフが腕をふるった、和食・洋食・中国料理の豊富なメニューで、特別な夜を心ゆくまでお楽しみください。

Advertisement for Christmas Dinner Buffet at Prince Hotel Oiso, featuring a large spread of food, a chef, and pricing information.

オリジナルクリスマスケーキ&ローストチキン

Advertisement for Original Christmas Cake & Roast Chicken, featuring a Christmas cake, roast chicken, and pricing information.

SHONAN GOOD TOPICS

毎週金曜日は湘南の良いもの・良いお店をセレクトした湘南グッドトピックス。素敵な出会いをさがしては。

12/20開催 複合型サイクルイベント
お子さま向け自転車教室参加者募集中

湘南バイシクル・フェス2014 Xmas
http://shonan-bicycle.net

NPO 法人 湘南ベルマーレスポーツクラブが主催する複合型自転車イベント「湘南バイシクル・フェス2014 Xmas」が12月20日(土)に平塚競輪場にて開催される。(同イベントは平成26年度公益財団法人JKA補助事業として競輪公益資金を受けて開催)

当日は、スポーツ自転車の展示・試乗会やステージイベント、様々なご当地グルメが集結する「湘南グルメ・フェス」など、家族で一日楽しめるものとなっている。

現在、子ども向けの自転車教室「湘南ベルマーレ補助輪外し教室」と「日本で一番楽しい自転車教室・ウィーラーズスクール」の参加者を募集中。詳細・申込みはHPにて。



参加者募集中◆お子さま向け自転車教室

湘南ベルマーレ補助輪外し教室
◆参加費 300円(保険料含)
◆対象: 自転車に乗れないお子さま

日本で一番楽しい自転車教室

※同日開催イベント「ウィーラーズスクール」
◆参加費 300円(保険料含)
◆対象: 既に自転車に乗れるお子さま

詳細・申込みはHPへ!

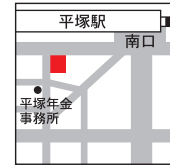
GS BIG3が夢の共演♪
クリスマスディナーショー

グランドホテル神奈中 平塚
☎0463-23-0300

毎年満席御礼のグランドホテル神奈中平塚のクリスマスディナーショー。今年の出演は、あの日本中を熱狂させた永遠のGSアーティスト、三原綱木(ブルーコメッツ)、真木ひでと(オックス)、加橋かつみ(ザ・タイガース)のGSビッグスリーが贈る夢の競演。懐かしい名曲の数々で、あの興奮と青春の感動をよみがえらせる。前売券発売中。

クリスマスディナーショー2014

◆2014年12月20日(土)
◆第1部 [ディナー 13:00~14:00、ショー 14:00~15:30]
第2部 [ディナー 18:00~19:00、ショー 19:00~20:30]
◆場所: グランドホテル神奈中平塚 2階宴会場
◆お一人様 ¥24,000(税・サ込)
◆全席予約制、クリスマスディナー+フリードリンク



平塚駅 南口
平塚市八重町 6-18
(JR 平塚駅南口徒歩2分)
http://www.grandhotel-kanachu.co.jp

就職転職前にまずMOS資格
パソコンが出来る証明です

ハロー! パソコン教室平塚駅前校
☎0463-21-1886

来春に就職するなら今が始め時。ワード・エクセル・パワーポイントを基礎から習って資格にしておけば将来にわたって困ることはありません。上級資格のMOSエキスパートまで学習できます。加えて簿記2・3級を持てば「鬼に金棒」。今ダブル資格の方が増えています。エクセルだけという学習もOKです。



紙面持参で
入会金無料。
※11月末日まで。

INFORMATION
平塚市紅谷町8-3 添田土地 II 2F
●火~金 9:00~20:00
土・日 9:00~17:00
●月曜・祝日
http://hellohiratuka.jimdo.com/

人気らーめん店がスタッフを急募!
あなたの力をお貸しください!!

和風らーめん処 麺や七福
☎0463-72-8828

雑誌にも紹介される平塚の人気らーめん店「麺や七福」がスタッフを募集中。賄いには同店自慢のダシ香る美食のらーめん付き。接客好きな方はもちろん、将来独立を考えている方も大歓迎! あなたの笑顔でお店を盛り上げてください! 人気店の求人のため、ご応募はお早め。



住所: 平塚市見附町43-3 誠心ビル1F
電話連絡の上、上記面接場所(店舗)にお越し下さい。

パート/アルバイト募集
●時給...900円~(能力により給料アップ)
●仕事内容...ホール業務全般 調理補助
●時間...11:00~15:30 同時募集/18:00~22:00
●休日...要相談
●資格...ガンガン働ける方 調理師免許ある方歓迎
飲食店未経験者も大歓迎!
●その他...ユニフォーム支給 賄い付き バイク通勤可 研修期間あり

ハイチーズ!!
うちのこイチャバン!!
Message
1歳になりました。
今日はおめかしして~ハイポーズ!
にゃあみんママさん
結衣ちゃん
日々健やかに成長するお子様のお写真を紙面に掲載しませんか? メッセージとニックネーム、お子様のお名前と性別(任意)を記載の上、ご応募下さい。
【メール】 toko@shonan-journal.com
【郵便】 〒259-1217 平塚市長持 203-4 湘南ジャーナル社「うちのこイチャバン係」まで

ワイド情報カフェ 湘南館
今週のPickup! 湘南STYLE
美しく生きるためのヒントをお届けするコーナー「湘南STYLE」。これまで、ネイルサロンのお得な情報や、ヘアケア方法、美肌をつくる食のレシピなどをご紹介してきました。今回は、「パリミキ」の協力のもと、オシャレなメガネやサングラスの特集をお送りします。ほかにも、紫外線・赤外線までカットしてくれるレンズやOLの皆さんに嬉しい、パソコンを使用する際、目が疲れにくいメガネのススメなど魅力満載!
Director's Voice
今回湘南スタイルで特集するのは、アクセサリのような感覚でオシャレに身に付けられるメガネや、シミの原因となる紫外線をカットするサングラスなど様々。同じ服を着ていても、メガネやサングラスをかけるだけでガラリと雰囲気が変わります。番組を観て、日頃のオシャレに是非役立ててみてください。
放送予定
湘南チャンネル CATV 002CH
11月17日まで毎日 8:00~12:00~/15:00~/19:00~/22:00~ 40分番組
湘南ケーブルネットワーク株式会社
湘南ケーブルテレビ局
0120-121-302
SCN 検索
http://www.scn-net.ne.jp

スイーツ&ライトミール
焼きたてクレープや、パンケーキ、フレンチトーストなど、約40種類のスイーツをご堪能ください。
ランチブッフェ
22 23 24
お問合せご予約
大機プリンスホテル
TEL:0463-61-7812
【メインダイニングルーム (11:00A.M.~8:00P.M.)】
大機町国府本郷546 www.princehotels.co.jp/oiso
大機プリンスホテル 検索

私の子育てが、仕事に生きるんだ。
くもんの先生説明会
時間は各会場10:00~12:00
会場 日程
平塚市民センター 11/18(火)
藤沢事務局(お子様連れOK) 11/25(火)
茅ヶ崎市コミュニティホール 11/28(金)
茅ヶ崎市コミュニティホール 12/1(月)
平塚市民センター 12/4(木)
小田原市民会館 12/5(金)
藤沢事務局 12/6(土)
新登場!
初めでの開校を応援する「あんしんサポート制度」
2年間一定の収入をサポートなど、先生をはじめあなたを全力でバックアップします!
くもんの先生になりませんか
お問い合わせは 0120-834-414 受付時間 9:30~17:30 土・日・祝日を除きます
まずはホームページをチェック! くもんの先生 検索
日本公文教育研究会
〒221-0056
横浜市神奈川区金港町2-6
横浜プラザビル8F
KUMON

ホーム最終戦!!!

横浜FCとの神奈川ダービー!!



2014 JLEAGUE DIVISION 2 CHAMPIONS

優勝を果たした記念すべきシーズンのホーム最後の試合。横浜FCとの熱き“神奈川ダービー”!!

NEXT HOME GAME

vs 横浜FC

11月15日(土) 16:00キックオフ

@Shonan BMWスタジアム平塚

シーズン最終戦セレモニー
試合終了後、「シーズン最終戦セレモニー」を開催!
全選手・スタッフがスタジアム場内を1周!

入場者プレゼント
不二家「生ミルキーチョコレート」

不二家平塚工場より
J1昇格&J2優勝記念として、
先着1,500名様に
「生ミルキーチョコレート」
プレゼント!

2015 シーズンチケット
横浜FC戦で先行受付スタート!

【価格】
指定席(大) 74,000円
指定席(小中高) 27,400円
自由席(大) 37,000円
自由席(シニア) 26,000円
自由席(小中高) 5,200円
立見(大) 27,000円
立見(シニア) 21,000円
立見(小中高) 5,200円

主な特典
・先行入場権
・雨の日にはベルマール・ポンチョをプレゼント
・選手参加シーズン・パーティー参加権
・自由席へのご招待!
その他特典盛りだくさん!
詳しくは公式サイトをチェック!

湘南ベルマール 2014イヤーDVD
「NONSTOP FOOTBALLの真実 第1章
2014 J2 優勝」の販売決定!

15日横浜戦より予約販売開始。特別映像満載で絶対に見逃せない1本。

湘南ベルマール ☎0463-25-1211 [ベルマール](#) 検索

毎週金曜日は湘南の厳選した物件をご紹介

SHONAN HOUSING JOURNAL

湘南ハウジングジャーナル

寺田縄 60,000円 3DK 敷2礼0 礼金0円 静かな環境 コンビニ近く	岡崎 50,000円 3DK 敷2礼0 陽当たり良好 静かな環境 ペット可
東中原 60,000円 2DK 敷2礼1 スーパー・コンビニ・バス停近く 陽当たり良好	中原 70,000円 3DK 敷2礼0 陽当たり良好 生活便良好 コンビニそば
中原 60,000円 2DK 敷2礼1 陽当たり良好 買い物便利	片岡 50,000円 2LDK 敷2礼0 テラスハウス 静かな環境 庭付き
東真土 63,000円 3DK 敷2礼0 礼金0円 陽当たり良好 静かな環境	大磯町高麗 62,000円 3DK 敷2礼1 一戸建貸家 静かな環境 コンビニそば
豊田本郷 65,000円 2LDK 敷2礼0 ペット可 静かな環境 陽当たり良好 コンビニ近く	大磯町国府本郷 47,000円 3DK 敷2礼1 ペット可 静かな環境 陽当たり良好 コンビニ近く

他にも多数物件あります。お気軽にお問い合わせ下さい。

平塚市中原2丁目13番9号
ホームページでも空室情報を公開しております
JAホームネット 店舗別物件一覧→平塚(みあい)商事(株)→物件一覧
URL: <http://www.ja-home.net>

平塚くみあい商事(株) ☎33-7993
湘南農協の不動産部

マンション 2DK

平塚 横内

賃料 **58,000円**

敷0 礼1 駐:1台付

特選!! お勧め物件!!
賃料3ヶ月無料!! 南向き・日当たり良好!
駐車場1台付キャンペーン中!!

アパート 3DK

平塚 上平塚

賃料 **62,000円**

敷1 礼0 駐:1台付

南向きで日当たり良好! 仲介手数料半額物件!!
スーパー、大型電気店等近く生活便利!
ファミリーさんにおススメ!!

種類	所在地	間取り	平米数	家賃	敷礼	駐	物件おすすめポイント
アパート	東真土	2DK	35.87㎡	¥39,000	1	0	3,000 南向き。日当たり良好♪収納1間半あり♪
アパート	中原	2DK	45.21㎡	¥50,000	1	0	5,000 日当たり良好♪伊勢原街道すぐ側。買物交通便利
マンション	田村	3LDK	69㎡	¥55,000	1	0	近隣 ペット相談★南向★システムキッチン
アパート	横内	1LDK	30㎡	¥60,000	1	0	1台付 バス・トイレ別! エアコン付! 3階角部屋!
アパート	東真土	2LDK	50.1㎡	¥60,000	2	0	1台付 閑静な住宅街。近隣にスーパー・ドラッグストアあり
マンション	大神	3DK	48㎡	¥68,000	2	0	3,000 日当たり良好☆追い焚き☆賃料2ヶ月無料♥
貸家	横内	3DK	73㎡	¥80,000	2	0	1台付 ペット相談♪角地日当たり良好♪ベランダ広♪
貸家	万田	4DK	72.4㎡	¥85,000	2	0	2台付 システムキッチン♪ペット飼育可(敷金3ヶ月)

家主様大募集 基本的には管理費、広告宣伝費等は頂きません

神奈川県知事(11)第7989号 (株)協和不動産 ☎55-0551

神奈川県知事(2)第26468号 (株)協和不動産販売 ☎23-8233

(社)全国宅地建物取引業保証協会 (公社)首都圏不動産取引協議会加盟
定休:毎週水曜日・第2・4木曜日
HPもご覧下さい [協和不動産](#) 検索

貸家 平塚 南金目

賃料 **80,000円**

敷金1 礼金1 共益費なし
駐車場:1台込み
閑静な住宅街 日当良好 2台目駐車場3,000円
室内小型犬相談可(別途費用必要)追い焚き機能付
保証会社加入 (媒介)

テラスハウス 大磯 西小磯

賃料 **80,000円**

敷金1 礼金1 共益費なし
駐車場:1台込み
日当良好 追い焚き機能付 国道1号線にアクセス便利
室内ペット相談可(別途費用必要)日当良好・追い焚き機能付
保証会社加入 (媒介)

アパート 平塚 中里

賃料 **60,000円**

敷金1 礼金1 共益費なし
駐車場:込み
1階東南角 小・中学校近く 閑静な住宅街
買い物便利 日当良好 バス停近く
保証会社加入 (媒介)

貸家 平塚 山下

賃料 **50,000円**

敷金1 礼金1 共益費なし
駐車場:スペース有り
室内ペット相談可(別途費用必要)
コンビニ近く 日当良好 閑静な住宅街
保証会社加入 (貸主)

おすすめ物件

所在地	賃料	間取	保証会社加入物件は別途保証料必要 (媒介)	敷・礼・駐料・共益
平塚 上平塚	6万0千円	2DK	アパート 保証会社加入・2階南西角・閑静な住宅街・コンビニ近く・閑静な住宅街・2台目駐車場近隣有	1 1 込 なし
平塚 入野	6万0千円	3DK	アパート 保証会社加入・2階東南角・日当良好・閑静な住宅街・秦野街道にアクセス便利	1 1 込 なし
平塚 南原1	6万5千円	3K	アパート 保証会社加入・1階東南角・市民病院・小学校近く・追い焚き機能付・コンビニ近く・収納多し	1 1 込 なし
平塚 経	6万5千円	3DK	マンション 保証会社加入・2階部分・エアコン付・室内ペット相談可(別途費用必要)日当良好・追い焚き機能付	1 1 込 なし
平塚 長持	6万8千円	3DK	テラス 保証会社加入・買い物便利・TV・アホン付・日当良好・閑静な住宅街・追い焚き機能付・屋根裏物置	1 1 込 なし
平塚 唐ヶ原	7万0千円	3DK	テラス 保証会社加入・室内ペット相談可(別途費用必要)・日当良好・閑静な住宅街・外水道有・買い物便利	1 1 込 なし
平塚 花水台	7万5千円	2LDK	テラス 保証会社加入・TV・アホン・追い焚き機能付・日当良好・収納多し・西湘バイパスアクセス便利	1 1 込 なし

神奈川県知事(12)第7244号 (有)アスリート ☎0120-700-124
平塚市中里53-18(デニースさん隣り) 室内外の動画公開中 <http://real-athlete.co.jp/>
更新料はいただきません!

ハイツ 平塚 四之宮

賃料 **70,000円**

敷金0 礼金0 共益費込
駐車場:1台含
便利な立地☆
マックスバリュ近く☆
フローリング・広々停めやすい駐車場☆ 初月賃料1ヶ月無料☆

ハイツ 平塚 南原

賃料 **65,000円**

敷金0 礼金0 共益費込
駐車場:1台含
南向き・2F☆
小学校・スーパー・クリエイト近く☆
内装も明るい色使い☆ 初月賃料1ヶ月無料☆

テラス 平塚 豊田

賃料 **60,000円**

敷金0 礼金0 共益費込
駐車場:1台含
角部屋☆
追い焚き・フローリング☆ 小学校すぐ近く☆
P2台目可☆ 駐車場込みの値段! 初月賃料1ヶ月無料☆

いちおし物件

所在地	種類	間取	m ²	家賃	共益費	駐車場	敷	礼	その他コメント
豊田	ハイツ	2DK	39	55,000	含	1台含	0	0	公園すぐ近く♪追い焚き☆日当り良好◇
諏訪町	マンション	2DK	47.88	65,000	含	無	0	0	業務スーパー近く☆エアコン有り☆初月賃料1ヶ月無料
南豊田	ハイツ	3DK	55.37	65,000	含	1台含	0	0	小学校に近く便利☆初月賃料1ヶ月無料☆
中原	ハイツ	3DK	62.1	79,000	含	1台含	0	0	コンビニ・クリエイト近く☆初月賃料1ヶ月無料☆
御殿	マンション	3DK	56.26	75,000	含	1台含	0	0	8階・眺め・日当たり良いです☆初月賃料1ヶ月無料!
入野	ハイツ	3DK	57.01	60,000	含	無	0	0	1階・2階選べます☆ 初月賃料1ヶ月無料!
中原	ハイツ	3DK	53.82	65,000	含	1台含	0	0	人気の中原地区♪ 初月賃料1ヶ月無料☆

神奈川県知事(12)第7627号 (株)大雄 中原店 ☎33-8000(代) ●土地 ●建物 ●不動産
駅前店 ☎20-1500(代) <http://www.daiyu-group.com>

商品券・ビール券
旅行券・切手・ハガキ
高価お買取り!

金プラチナ

お売り下さい!

切れたネックレス、
石が取れた指輪なども
大歓迎

査定無料 お気軽に
お立ち寄り下さい。

金貨・プラチナコイン・メダルも高価買取り!

チケットキング平塚店

まずお電話を!! 平塚駅北口そば
電話 **0463-25-1213**
平塚市宝町6-6 定休日:日曜・祝日
平日営業10時~18時(土のみ15時まで)

チケットキング平塚店ご案内 [検索](#)

畳替え

いかがですか?

畳の乾燥と
ダニの駆除を致します

高周波誘導加熱処理

当店では畳替え時に、畳内部
に90度の高熱を通すことで、
ダニなどの害虫やカビを駆
除し、乾燥も致します。

Ozawa 襖のことは
襖部本宿店へ
☎36-9000

株式会社小澤畳店 ☎36-9000
平塚市平塚2丁目49-9

■全日本ISO9001認証協会認定工事店 神奈川県庁指定
本店営業所 平塚市見附町36番2号 TEL (0463) 32-2765
中原営業所 平塚市中原2丁目7番64号 TEL (0463) 31-7012

ラッキーフェア 第3弾

声優特待生 資格/中学生以上
オーディション開催!

特典 合格者には
声優特待生として **レッスン料無料**
アニメ番組(アカメが斬る!、ぬらりひよんの孫等)音響監督が直接指導!

※エントリーについては、HPをご覧ください。直接お問い合わせください

・ダンス・ボーカル
・演技・声優・合唱

趣味の方もプロを目指す方も大歓迎!!
年齢制限なし。充実のレッスン体制。見学・体験(無料)。お得な入会キャンペーン実施中!!
今がチャンス! 詳細はHPにて。

湘南アクターズスクール

平塚市代官町 23-22 ☎0463-25-3434

●休日/日曜・祝日 (受付時間/13:00~21:00)
HP <http://www.shonan-act.com/>

お気軽にお電話下さい 買取専門

おたからや

平塚見附店

全国チェーンだから
価格に自信!

他店査定額より
出来る限り
プラスアルファ
致します!

買取品目一例
金・プラチナ 各種ブランド品 切手 ブランド時計
イチョウ! ギター・楽器 刀剣

その他お気軽にご相談下さい(無料出張買取も承ります)

☎0463-86-6548

平塚駅より
徒歩10分!

スギ薬局向かい
平塚市見附町 43-5
☎10:00~18:00
休/水曜日

おたからや 平塚見附店
〒251-0201 平塚市見附町43-5
西口 平塚駅

COOKING JOURNAL



今週の先生
大磯プリンスホテル
料理長 川村 和聖さん



鱈とポテトの豆乳入り サフラン風味スープ

Soupe de cabillaud et pomme de terre au lait de soja à la safran

寒い冬には鱈ちり鍋も良いですがスープはいかがでしょう。これから旬を迎える鱈を贅沢に使った一品は身も心も暖まりますよ。鱈を選ぶ際は身に透明感があり、ほのかにピンク色に感じられるものが新鮮です。

先生のお店.....
12/25(木)は「ツートン青木 クリスマスディナーショー」を開催!
チケット好評発売中。
大磯プリンスホテル 神奈川県中郡大磯町国府本郷546 ☎0463-61-1111

- 材料 4人分
- 鱈.....40g×4枚
 - ジャガイモ(メークイン).....160g
 - アサリ.....20個
 - 豆乳.....100cc
 - オリーブオイル(ヴァージン).....40cc
 - 白ワイン.....100cc
 - 水.....200cc
 - サフラン.....少々
 - ニンニク.....4g
 - ハセリみじん切り.....適量
 - 塩、胡椒.....少々

- ①鱈は皮をむき40gに切り分け、両面に軽く塩を振って置いておく。
- ②ジャガイモは皮をむき食べやすい大きさに切って水にさらす。
- ③アサリは塩水で砂を吐かせ、水でよく洗い水分を切る。
- ④ニンニクはみじん切りにし、鍋にオリーブオイル20ccと共に火にかける。
- ⑤ニンニクがきつね色になり始めたら、アサリを静かに入れる。全体を軽くなじませたら、白ワインを入れ、蓋をしてワイン蒸しにして火を入れる。
- ⑥貝が開いたら200ccのお湯を加え、沸いたらアサリを取り出す。殻からはずし身を保温しておく。
- ⑦アサリを取り出したスープの中に②のジャガイモを加え、約10分間中火で煮る。途中、水分が減ったら水を足していく。
- ⑧10分後、塩を洗い落とし、軽く塩、胡椒をした鱈と、サフランを加える。5分後、鱈とジャガイモを取り出し保温する。
- ⑨スープに豆乳を加え塩、胡椒で味を整え残りのオリーブオイルを入れ仕上げ。最後にシノワで濃す。
- ⑩器に鱈、ジャガイモ、アサリを盛り、スープを注ぐ。鱈の上にハセリのみじん切りをふりかけ仕上げ。

秋号

赤井 かずのり Action Report

神奈川県議員

いちばん近くで動き・働く！

1947年平塚市生まれ。湘南学園高等学校、芝浦工業大学卒業。衆議院議員秘書を経て2003年に神奈川県議会議員初当選。現在3期目



イヌネコ殺処分ゼロをめざして!

全国でペットの数は約2000万匹といわれていますが、飼育放棄やペット繁殖・販売業者の遺棄などで、毎年全国の保健所、動物保護センターなどに約20万匹が保護されており、約8割の16万匹が殺処分されています。

神奈川県動物保護センター(平塚市土屋)では昨年度、イヌの殺処分ゼロを達成しました。殺処分ゼロへの提言として、通報・相談を受ける場としての「アニマルポリス」の創設や、ネコの

家飼い、終生飼育の推進、鑑札やマイクログリップ装着の推進を目指します。

湘南海岸から東名・中央・関越へ 圏央道でつながり、経済の活性化が!

さがみ縦貫道路が来春、全線開通します。新湘南バイパス茅ヶ崎海岸JCTから関越自動車道まで約1時間でのアクセスが可能になります。これにより周辺道路の混雑緩和、災害時の道路ネットワークの強化、観光振興や地域の活性化が期待されます。

県では、さがみ縦貫道路沿線地域等で生活支援ロボットなどの実用化とロボット関連産業の集積を進めるために、沿線10市2町を「さがみロボット産業特区」に指定し国の特区認可を受けました。ロボット関連事業者の当社・研究所・工場などの新増設に様々な優遇制度で支援していきます。



赤井かずのり 県政相談事務所

〒254-0811 平塚市八重咲町24-28-5F TEL/FAX0463-23-3566
■ akai.kazunori@nifty.com ■ 赤井かずのり.com ■ 12-3.net/akai/

財団文化トピックス

第27回湘南ひらつか 子ども囲碁大会

参加者募集

- 日 時/12月14日(日) 9:45~14:45(受付9:15~)
- 会 場/平塚市勤労会館
- 対 象/平塚・大磯・二宮に在住または在学の小・中学生
- 参加費/1,000円(お弁当・参加賞付) ※当日集めます。

お申し込み方法
ハガキに
①郵便番号 ②住所 ③名前とふりがな
④年齢 ⑤電話番号 ⑥学校名
⑦学年 ⑧現在の段・級位
⑨囲碁教室に通っている人は教室名
を書いて下記へお申し込みください。

締 切/11月21日(金)必着
※ただし、各クラス定員になり次第締切り



【お問い合わせ・お申し込み】(公財)平塚市まちづくり財団 文化事業課 子ども囲碁大会係
〒254-0045 平塚市見附町15-1 ☎0463-32-2237 <http://www.hiratsukazaidana.jp>

ペット自慢

ナッツちゃん
(2歳、ポメラニアン)

誕生日ケーキ食べたいなあ

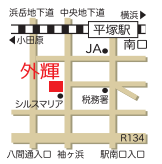
平塚市 銀之助さん



募集
【郵 送】〒259-1217 平塚市長持203-4
【Eメール】info@shonan-journal.com
(株)湘南ジャーナル社「ペット自慢」係。
一言メッセージを添えて下さい。

私とペットの気持ちいい場所

家族が幸せになる
エクステリアのことなら外輝へ。
有限会社 外輝
平塚市桃浜町31-4 レジデンス平塚 1F-C
☎0120-33-9003
<http://www.gaiki.co.jp>



TOTO 最新型超節水トイレと オリジナル温水洗浄暖房便座をセットで販売!

特別価格 7万6,000円(税別)

全国63ヶ所の直営スタッフが伺う「安心」と「信頼」のクラシアンでは、TOTOの超節水トイレ「GREEN MAX4.8 ピュアレストQR」とクラシアンオリジナル温水洗浄暖房便座(脱臭付き)のセットを7万6,000円にて販売いたします。工事費・処分費は別途2万8,500円です。工事費には基本設置工事および止水栓、フランジ(要交換の場合)の交換費用も含まれます。表記金額に別途消費税がかかります。同商品は、従来の13L型と比べて約71%の節水を実現しました。出張費・点検・お見積もりは一切無料。水道局指定工事店なのでアフターサービスも万全です。内装の張り替えも承ります。



株式会社クラシアン (厚木支社) 厚木市船子602-1
24時間受付・365日対応
☎0120-573-573 詳しくは
くらしあんしん 検索

ドデカクつかおう。ウェイク誕生



ウェイク G*SA*(2WD-CVT) メーカー希望小売価格(消費税込) **1,749,600円**
4WD車は124,200円高(消費税込)

ウェイクは **1,350,000円**(消費税込)~
D(2WD-CVT)



大容量ラゲージ アンダートランク

約90ℓ(2WD)※と大容量で、デッキボードを吊り上げれば、長尺物を立てて積むことができます。
※4WD車は16ℓ

ウェイクコミコナビパック

8インチ メモリーナビ(N178)



ウェイク G コミコナビパック	ウェイク G*SA* コミコナビパック
660cc-CVT-2WD 車両本体価格 1,706,400円(税込) 諸費用 96,110円(税込) 特別装備 308,341円(税込)	660cc-CVT-2WD 車両本体価格 1,749,600円(税込) 諸費用 96,210円(税込) 特別装備 308,341円(税込)
合計 2,110,851円(税込)	合計 2,154,151円(税込)
通常価格 2,110,851円(税込)のところ 支払総額 199.9万円	通常価格 2,154,151円(税込)のところ 支払総額 203.9万円

ダイハツピット二宮
☎72-5997
当)9:00~19:00 休)月曜日 二宮町二宮782-1

ダイハツピット平塚
☎27-2233
当)9:00~19:00 休)月曜日 平塚市四之宮2-2-12

ダイハツピット平塚西
☎37-4005
当)9:00~19:00 休)月曜日 大磯町高麗3-3-40

世界で注目の“ボキボキしない”療法
アクティベータ・メソッドで頭痛や腰痛も解消!

知ってた? 痛みの根本は“神経系の乱れ”

痛みの悩みを根本療法で救って...
慢性症状の専門家である大塚院長は、
痛みの原因について「神経の命令がからだにうまく伝わらなくなると、血流の悪化や筋肉のコリ等から骨盤や背骨がゆがみ、頭痛やめまい、肩こりや腰痛など色々な症状につながる」と根本原因が神経系の乱れにあると話す。
“コリ”や“ユガミ”も原因ではなく結果なので揉んだり押ししたりの療法では解決しにくいのだそうだ。
日常生活の中で誰にでも起きている神経バランスの乱れを、独特の検査法と優しい振動刺激により痛みもなく安全に整えていくアクティベータ・メソッド療法。その国際認定を持つ院長の施術が評判だ! 季節の変わり目、関節痛や神経痛、自律神経系や婦人科系症状等幅広く相談できる同院へ。



アクティベータ・メソッド国際認定院
リリーフ カイロプラクティック
TEL 0463-68-1611 (予約制)
リリーフカイロ平塚 検索
【受付】9:00~13:00
15:00~19:00
【休】日・祝・隔週月曜
平塚市明石町8-2
※北口駅前から徒歩約3分

アクティベータ・メソッド
体験キャンペーン
予約時に「湘南ジャーナル」見たで、初回通常7,000円のところ
初診料無料
施術料のみの**5,000円**に
期限:平成26年12月20日まで

「健康的に美しく」を
ビューティーリバー스가全力でサポート!

その脂肪を脱いで体を楽しませんか?

幅広い世代に利用されている同店は、
痩身からブライダルまで行うトータルエステティックサロンです。
お薦めは、内臓脂肪や健康診断が気になる方に人気の「メタボマッサレッチ」や、
長く溜め込んでしまった脂肪・老廃物をスリミングマシンでバラバラに分解、一回の施術でも効果が見込める、
ダイエットの最終手段「キャビテーションスリム」の2大スリミングコース。もちろんコースはカウンセリングを行い体質に合わせて提案してくれます。
どうしても痩せない・リバウンドしてしまう...1人では失敗してしまう方、ぜひご相談ください。

リバース式痩身プログラム
お腹周り集中! 脱メタボ!!
メタボマッサレッチ 90分
マッサージとストレッチを融合させたハンドテクニクでインナーマッスを緩め、内臓脂肪を燃焼。
部分やせ・サイズダウンに!!
キャビテーションスリム 90分
ガチガチな固い脂肪も直接分解! 分解した脂肪を効率よく燃焼させるためのノウハウを詰め込んだ自信のコース。
※新規の方限定
トライアル価格 ¥25,500 → **¥3,240!!**
さらにコースご契約なら **10回 ¥183,600!**
※新規規模15%OFF **¥156,060**
※※新規規模限定、どちらか1回限り

地域密着・3世代エステ 体験のご予約は下記店舗まで
ビューティーリバーズ 平塚店
0120-487-115 平塚市宝町2-6高久ビル3F(1Fセブンイレブン)
営業時間 10:00~21:00(月・土・祝日は18:00まで) 定休日 日曜日 ビューティーリバーズ 検索
近隣店舗もご利用ください 藤沢店:藤沢駅南口徒歩2分 0120-730-051 他17店舗
※タトゥーを入れている方のご利用はできません。ご了承下さい。 ※持病がある方はお気軽にご相談下さい。 携帯・スマホはこちら

色々な集まり事が増える時期に向けて
聞こえづらくなったらご相談を...

周りの大切な人のためにも補聴器を

当店では、ご家族やご友人からのご指摘で聞こえづらさに気付いて来店される方がほとんどです。ご本人は大したことはないと思っても、実は周りの人にとっては大変なこと。近くまで寄って大きな声で何度も話さなければならぬのが毎日、毎回だと話す方も嫌になってしまいますよね。ご本人も何を言ってるか分からないと毎回聞き返すことが苦になり、度が過ぎると相手の方がケンカ口調で喋っているような印象を受けてしまうこともあります。
大事なご家族やご友人と会話のトラブルなく楽しく過ごすために、自ら補聴器をつける第一歩を踏み出して

小さくても高性能
みませんか? 既に装着していて、周りの人から「ピーピーいってうるさい」なんて言われている方、周りの音によっては、良く聞こえないという方も当社推薦製品で補聴器のイメージが変わりますよ。補聴器の試聴・相談は無料。気軽にお問合せを。

事前予約制 **無料!** 秋の補聴器
なんでも相談会
随時開催中 ※前日までにお電話にてお申し込みください。
両耳装着・下取りキャンペーンも実施中!
平塚市老松町4-11 平塚駅前
※のり方は南側道路より
駅前から徒歩7分
※旧道1号線沿い

全国ネットの補聴器専門店グループ
東海補聴器センター
TEL FAX 0463-24-7915
営/9:00~17:00 休/日・祝・第4土曜
新日本補聴器 検索

海が一望できる魅力的なロケーション
病院併設「医療と介護」2つの視点で支えます

「湘南ふれあいの園 平塚」 見学会開催

元気な方から寝たきりの方まで幅広い方々が入居可能なふれあいグループの介護付有料老人ホーム「湘南ふれあいの園 平塚」。その最大の特徴は階下に同グループの病院を併設し、日々の通院、健康管理や療養指導はもちろん、万が一の時に24時間いつでも医師の診察を受けられること。医療が身近にある環境は、入居者にはもちろん、家族が感じる「安心感」が非常に大きく、高い評価を得ています。また、ホームに足を踏みいれると、開放感あふれる雰囲気、相模湾の海岸線や富士山を一望できる

ロケーション、6階から8階まで吹き抜けの中庭(パティオ)など魅力的な空間が広がっているのも同施設ならではの安心と魅力を備えた同ホームが11/22(土)~30(日)までの間、見学会を開催します。是非、現地でのその住環境をお確かめください。尚、資料の無料発送も行っているのでお気軽にお問合わせを。

施設見学会・介護相談会開催
11月22日(土)~30日(日)
10:00~16:00 事前にご連絡ください
お車でお越しの方は、病院・ホーム駐車場をご利用ください
介護付有料老人ホーム **湘南ふれあいの園 平塚**
平塚市袖ヶ浜1-12
お申込み・お問合せ **0463-20-5501**
湘南ふれあいの園 平塚 検索
Eメール sono-hiratsuka@fureai-g.or.jp

NEWS

**200円が3億5千万円に
平塚競輪場で高額配当金**
平塚競輪場(湘南バンク)は、今日5日のレースで払戻額3億5,014万4,540円に上る高額配当金が出たと発表した。的中した車券は1票(200円)のみで、7レース分の1着をコンピュータが選ぶ方式の「チャリ・LOTO」で購入されたもの。これにあたり鈴木喜明副市長は「魅力ある配当が魅力ある競技につながり、ますます競輪ファンが増えることを期待しております」とコメントしている。なおこれまでの公営競技における払戻金の過去最高額は平成22年10月、同じく平塚競輪場で行われた競輪で出た9億598万7,400円。こちらも同様にチャリ・LOTOで購入した車券だったという。

**来年の「七夕」は3(金)4(土)5(日)
第65回湘南ひらつか七夕まつりの日程決定**
湘南ひらつか七夕まつり実行委員会(福澤正人実行委員長)は5日、平成27年の七夕まつりの開催日程等を発表した。日程は7/3(金)~5(日)の3日間で、終了(消灯)時間は昨年同様21時(最終日は20時)。開催区域も昨年同様となっている。なお湘南ひらつか織り姫セレクションの募集期間は来年2月2日(月)~3月2日(月)で、今年もインターネット投票が実施される。

INFORMATION

発行エリア
平塚市・大磯町・二宮町
毎週金曜日105,500部発行
(ポストイン配布 & 店舗・施設置き)
株式会社湘南ジャーナル社
神奈川県平塚市長持203-4
TEL:0463-33-2585
FAX:0463-33-2574
info@shonan-journal.com
発行責任者:徳永紘一
編集長:櫻井雅之
配布に関するお問い合わせ
有限会社ミッド
TEL:0463-35-0311 (月・金 9時~17時)

湘南ジャーナルが、**テレビ**でも見られる!!
SHONAN CABLE NETWORKの**スマートケーブルテレビ**
SMART CABLE! SMART LIFE!
スマートケーブルテレビ

冬の宴
写真は4,500円(税抜)コースの一例です。※仕入れ状況により料理内容が異なる場合がございます。
おしながき
4,500円コース
前菜盛り
北海道産 真いか三升漬
鴨と芽ねぎの万願寺ソース
なまこ酢
刺身
鰯の三杯盛
ズワイガニ三杯盛
炭火串焼
鱈白子ポン酢
生しらす
大海老と野菜の天麩羅盛
数の子
お雑炊セト
デザート
ご宴会は5~60名様まで個室もございます。
幹事さん納得
長屋 宴会コース
120分 **3,500円**(料理13品)~**7,000円**
※ご予算等お気軽にお問合せ下さい ※上記の金額は税抜価格となります。
飲み放題+1,500円(税抜)
生ビール・ウイスキー・焼酎各種・蔵元直送の日本酒、ワインをはじめソフトドリンクも充実♪
相州長屋 湘南平塚店
0463(22)8111
平日16時~23時半(L.O.23時)
祝日15時~22時(L.O.21時半)
毎週日曜日
http://www.s-nagaya.com

大磯『媽媽厨房』14周年記念
半額祭
満席必至 11/25(火)~28(金)までの4日間! 予約必須
前菜・点心・料理・スープ 全て半額!
大きな海老のチリソース
タラバガニの甘辛ネギ炒め
大福カヒレの姿煮込み
北京ダック
も全て半額! 豪華に食べても半額! 半額!
(ご飯類・麺類・コース料理・ドリンク・デザートは対象外となります)
御予約承り中 **忘新年会** **おせち**
2,680円~ + ¥1,390で2時間飲み放題(6名~) **30,000円/15,000円**
正宗中国家常菜 **媽媽厨房**
大磯町国府本郷 217-4
昼 11:30~15:00 (LO14:30)
夜 17:30~24:00 (LO23:30)
年中無休 テーブル45席 座敷30席
半額祭期間中は大変混雑することが予想されますので、事前のご予約をおススメします。また、お車でお越しの方は乗り合わせにご協力お願い致します。
ご予約・お問い合わせ **0463-72-0099**
TEL/FAX